



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO

GJYKATA KUSHTETUESE
УСТАВНИ СУД
CONSTITUTIONAL COURT

Приштина, 31 марта 2011 года.
ссылка: AGJ 109/11

СУДЕБНОЕ РЕШЕНИЕ

Дело Но. КІ 25/10

Заявитель

Агентство по приватизации в Косово

**Оценка конституционности решения Особой Палаты
Верховного Суда Косово, ASC-09-089, от 4 февраля 2010**

КОНСТИТУЦИОННЫЙ СУД РЕСПУБЛИКИ КОСОВО

В составе:

Enver Hasani, Председатель
Kadri Kiyeziu, заместитель Председателя
Robert Carolan, судья
Altay Suroy, судья
Almiro Rodrigues, судья
Snezhana Botusharova, судья
Ivan Cukalovic, судья
Gjyljeta Mushkolaj, судья
Piriana Islami, судья

Заявитель

1. Заявитель Косово Агентства по приватизации далее: АКР), в лице директора юридического департамента АКР.

Оспариваемое решение

2. Оспариваемое судебное решение является решением Особой Палаты, Верховного суда Косово (далее Особая Палата), ASC-09-089, от 4 февраля 2010 года, что истцу было представлено 10 февраля 2010 .

Дело

3. Объектом дела является оценка Конституционного Суда Республики Косово (далее суд) конституционности решения Апелляционной Группы Особой палаты Верховного Суда Республики Косово (далее Апелляционная панель), который отклонил просьбу заявителя изменить решение судьи особой палаты, согласно которому переиздание новый список работников с правами на доходы от приватизации не требуется.

4. Заявитель жалуется, что:

- АКР имеет право на подачу петиции на этот запрос в соответствии с разделом 113,7 Конституции;
- Решения и постановления апелляционной Группы Особой палаты подлежат рассмотрению конституционности в Конституционный суд;
- Колледж апелляционный нарушил права АКР на суд от независимого суда, Когда спросили, для разъяснения от представителя генерального секретаря УНМИК (далее: Специальный представитель Генерального секретаря УНМИК);
- Колледж апелляционный нарушил права АКР на справедливое судебное разбирательство путем поиска разъяснения Специального представителя Генерального секретаря в полной мере осознавая, что УНМИК имел ясный интерес и значительным в этом вопросе.;
- Колледж апелляционный нарушил права АКР на справедливое судебное разбирательство на основе принципа равенства всех перед законом и равного доступа к суду, не предоставляя возможность АКР на ответ на это объяснение;
- Колледж апелляционный нарушил права АКР решить вопрос на основе Конституции и закона, отказываясь признать Закон АКР в закон;
- Апелляционная панель не имеет право издавать решение, которое, по сути, закона не позволяет статус закона для АКР;
- Колледж апелляционный нарушил Конституцию, все обемлемое предложение по урегулированию статуса Косово, а также правила Особой палаты, при принятии решения подписано от четырех судей EULEX ;
- Писма УНМИК, направленных в суды Косово неприемлемо усилия УНМИК вмешиваться в работу судебных органов;

- Судьи EULEX , которые подписали и выдали Решение Группы апелляционный, не было бы принять участие в пересмотре этого решения, если такая экспертиза по заказу Конституционного Суда;
- Статья 2 регламента УНМИК Но. 1999/24 противоречит статью 145 Конституции.

5. Заявитель претендует, что решение апелляционного колледжа противовоспалительное, что решение Апелляционного Группы нарушил статью 3.2 [Равенство перед законом], статья 31.1 и 2 [право на справедливое судебное разбирательство и беспристрастный] Статья 54 [Судебная защита прав]; статья 102,2 до 4 [Общие положения о судебной системе], статья 112,2 [Общие принципы], раздел 116,3 [Юридическая сила решений]; статья 143 [Всеобщее предложение по урегулированию статуса Косово], статья 145,2 [Непрерывность Международных соглашений и законодательства, применяемого] Конституции и статьей 13 [Право на эффективное обжалование] Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод (далее:KEDNJ).

6. Заявитель просит суд рассмотреть вопрос о решении Апелляционной Группы заключается в соответствии с этими положениями Конституции.

Юридическая Основа

7. Статья 113,7 Конституции, статья 22 Закона №. 03/L-121 О Конституционном Суде Республики Косово от 16 декабря 2008 года (далее: Закон), Правило 56 (1) Правил процедуры Конституционного суда Косово (далее: Правила процедуры).

Производство в суде

8. Заявитель подал ходатайство в суд 23 апреля 2010 года.

9.Запрос был направлен в особую Палату 3 июня 2010 года, которая представила свои замечания по 8 июля 2010. Особая палата заявила, что "основой для решений, вынесенных предназначены исключительно в их правовой аргументации".

10.28 июня 2010 года, председатель приказом. Но.GJR. 25/10, назначил судьей Gjyljeta Mushkolaј судья-докладчик. На Тот же день, председатель приказом Но.. KSH. 25/10, назначил аналитическую группу в составе судей Алтайского Suroy (председатель), Алмиру Родригес и Кадри Кгуезиу.

11.2 февраля 2011 года Суд представил просьбу заявителя о разъяснении и дополнительные документы, из которых ответили на 8 февраля 2011 года.

12.18 февраля 2011 года Суд представил просьбу о дальнейших разъяснений заявителя, который не представил каких-либо комментариев до сих пор.

13.3 марта 2011 года, суд направляет запрос к Генеральному секретарю, который не представил каких-либо комментариев.

14. 30 марта 2011 года, суд рассмотрел и проголосовал на приложения.

Изложение фактов

15. 21 мая 2008 года парламент Республики Косово (далее: парламент) принял закон нет. 03/L-067 для Косовское Агентство по приватизации (далее: Закон о АКР). Статья

1 АКР говорит, что "агентство создается как независимый государственный орган ..." и "... создан в качестве преемника Косовского агентств доверия" (далее: АКМ) и регулируется с учетом УНМИК Правило 2002/12 "О создании Косовского агентства доверия" (далее: регламент УНМИК 2002/12), с поправками, и все его активы и обязанности будут активами и пассивами Агентства. "Кроме того, статья 31 Закона определяет АКР в пункте 1 Закона о АКР" будет преобладать, что другие положения, который, которое противоречит "в то время как пункт 2 гласит, что" Регламент УНМИК 2002/12, с изменениями и дополнениями, не порождают правовых последствий после вступления в силу Закона о АКР".

16. 22 июня 2009 года, директор Управления по правовым вопросам УНМИК (далее: ZCL) обратился с письмом к председателю городского суда Истока сказав, что, учитывая тот факт, что УНМИК будет отвечать для управления и контроля общественных предприятий (далее как: ОП) и их имущество от Косовского агентства по приватизации, ZCL-ей необходимо копии всех распоряжений и решений, принятых с июня 2008 года соответствующие суды Косово, которые занимаются ОП государственных предприятий и их активов.

17. 16 октября 2009 года судья Особой Палаты, приняло решение по случаю SCEL-09-0003, с которым признан недействительным список законных рабочих поступлений от приватизации. Судебная Группа, потом, подвесил процедуру в данном случае и поручил заявителя / респондента [АКР] для публикации нового списка в соответствии с законом.

18. 26 октября 2009 года, председатель Апелляционной Группы палаты ; попросил Специального представителя Генерального секретаря предоставить разъяснения к разделу 5.2 (определяет категории лиц и органов, которые могут предстать перед палатой ; правила УНМИК 2008 / 4, изменение правил УНМИК .2002/13 о создании палаты ; в Верховный суд по повышению вопросов, связанных с Косово агентство доверия, с поправками (далее: правило УНМИК 2008 / 4), имеющих рассмотреть закон, принятый Ассамблеей о создании АКР, права, применимого в Косово, а также юрисдикции особой палаты .

19. Уточнение, которое особая Палата по просьбе Специального представителя Генерального секретаря имеет отношение к вопросу о том АКР можно трактовать как "агентство" в соответствии с положениями УНМИК 2008 / 4.

20. 12 ноября 2009 года, Специальный представитель Генерального секретаря послал разъяснение особой Палате по статье . 5.2 Положения 2008 / 4, в котором говорится, что "УНМИК 2002/12, который установил АДК, остается в силе и осуществляется в Косово в соответствии с резолюцией 1244 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (далее: резолюцией 1244 СБ ООН, что), и оно может быть отменено или изменено только путем регулирования для другим правилом УНМИК, которая не произошло еще.

21. По мнению Специального представителя Генерального секретаря, что закон [АКР] ... без объявления правила УНМИК и утверждающих, что оно вступила в силу 15 июня 2008 года, не может удалить или отменить правило 2002/12 УНМИК, ни удаление КАД юридическое существование как независимое агентство, которое с полной правосубъектностью. АКП "лучше всего можно считать выступает в качестве агента операционной КТА без одобрения и авторитета АКМ- или/UNMIK-. Специальный представитель Генерального секретаря заявил далее, что" Это объяснение достаточно подтверждает, что УНМИК, ни прошлом, ни в соответствии с резолюцией 1244 СБ ООН не одобрил бы любые усилия АКР для получения полномочий от наследства или КАД "и" любое игнорирование законодательства, что ПСР будет препятствовать

особую палату. включить с АКП в своих процедурах "Однако, по мнению Специального представителя Генерального секретаря," в то время как АКР не могут рассматриваться как обладающие статусом юридического лица, АКЗ еще можно рассматривать как еще одно необходимое для общего суда, и дело в полном соответствии с положениями раздела 5 Отсутствие регулирования УНМИК. 2008 / 4, изменить. "Действительно, согласно Специального представителя Генерального секретаря, особая палата, АКР можно рассматривать как полное товарищество нескольких физических лиц, зарегистрированных в соответствии с действующим законодательством, работающих с общими интересами. Специального представителя Генерального секретаря к выводу, что "очевидно, что количество физических лиц, ведущих дела АКР, и сотрудничать в осуществлении деятельности КПУ," и что "в отсутствие надлежащих юридических лиц, созданных в соответствии Резолюция 1244 (1999) СБ ООН, создание АКР и квалификации АКР".

22.20 ноября 2009 года, АКР подала жалобу на решение палаты; 16 октября 2009 года который объявил список работников, представленный АКР, недействительными.

23.В письме от 8 января 2010 года, директор ОЗ УНМИК сообщил председателя городского суда в Сува Река, что, несмотря на то, что КАД не функционирует с июля 2008 года, КАД продолжает существовать как юридическое лицо, и УНМИК был представителем КАД повышение вопросы включая случаи под ссылкой особой палаты, включая случаи, которые были направлены местным судам с правом на обжалование на особую палату. В письмо напоминает, что письмо должно направлять в ОЗ УНМИК, любые соответствие повышение вопросов, в которых законом занимается КАД следует направлять по адресу ОЗ УНМИК, и что любое решение или постановление, в котором КАД называется сторона не может быть окончательным, пока решение или приговор для отправки таких решении КАД, который представлен ОЗ УНМИК.

24. 4 февраля 2010 года Апелляционная палата особой Палаты (в составе трех международных судей EULEX) отклонила жалобу АКР по 20 ноября 2009 года, как необоснованным. Что касается правового статуса КНА и сотрудников правоохранительных органов АКР, колледжа заявили, что " АКР как агенство, что в соответствии с действующим законодательством в Косово, должно быть агенство, которое занимается приватизацией государственных предприятий и распределения 20% законных рабочих, не действует в этой области своих обязанностей, и потому, что заявитель взяла на себя эти обязанности в соответствии с Законом для АКР Перейти непосредственно применимо), особая палата признает, что такие мероприятия, как мощные инструменты и включить работников, участвующих в процессе приватизации иметь эффективный доступ к суду в соответствии с разделом 6 КЕДНЙ". Колледж продолжил, что "Это не может и не означает, что особая палата ; принимает закон АКР в качестве права, применимого в Косово, а для обеспечения безопасного процесса приватизации и права на этот" закон "для АКР не следует рассматривать как внутренние нормативные действительными и обязательными организации в рамках процесса приватизации. Группа пришла к выводу, что "АКР, эффективно действующее в качестве преемника КАД в сфере приватизации, должны следовать, по крайней мере, в этом контексте правил, установленных в законе для АКР".

Претензии Заявителя

25.Заявитель утверждает, что Апелляционная палата особой палаты, с нарушением права АКР на справедливое судебное разбирательство беспристрастным и независимым судом, когда письма от 26 октября 2009 года, председатель,

исполняющий обязанности Председателя Палата колледжа апелляционной палаты, по просьбе Специального представителя Генерального секретаря предоставить "разъяснения к разделу 5.2 Правила УНМИК 2008 / 4 по 5 февраля 2008 года, изменения УНМИК Регламент № 2002/13 о создании. Палата, с Верховным судом с; повышение вопросов, связанных с Косово агенство доверия, чтобы измениться, учитывая закон, принятый Ассамблеей по созданию Агентства по приватизации, применимого права в Косово и юрисдикция особ. Палаты, Верховный суд по повышение вопросов, связанных с Косово аген. доверии".

26. В этой связи заявитель ссылается, кроме того, противовоспалительное, прецедентного права ЕСПЧ, определяя, что независимый суд является судом, что в минимум является независимой от исполнителей и стороны. В случае Кэмпбелл и Фелл против Соединенного Королевства (. По 28 июня 1984 г. Серия А, № 84, § 78), ЕСПЧ определяет несколько факторов, которые следует голосовать на независимость любого суда:

"Чтобы определить, независимым любого органа - именно исполнительная власти и сторон по делу (см., среди других, Ле Конта, Ван Левена и Де Мейер, Мейер, приговор от 23 июня 1981 г. Серия А, 43 / 24, пункт 55), суд дал способ назначения его членов, а период их (там же, 24-25, пункт 57.), Наличие гарантий против посторонних давления (см. решение от 1 октября 1982 серии Пиерсак нет. 53! 13, пункт 27.), и г, если орган выражает зрениа независимости (см. Delcourt решение от 17 января 1970 г. Серия А, 11., / 17, пункт 31.)".

27. Заявитель далее ссылается на приговор ЕСПЧ (Европейский Суд по правам Человека) Beaumartin против Франции от 24 ноября 1994 года, Серия А, 296-В, в котором, Государственный совет Франции был вынужден законом для выполнения им дела в соответствии с международными соглашениями, выданного Министерством иностранных дел. ЕСПЧ отметил, что это противоречит независимости судебной власти и суд отказывает международным соглашением его полной юрисдикцией и пришли к выводу, что, таким образом, было нарушение Статьи 6 Конвенции.

28. Заявитель сделал дальнейшего использования в связи с решением ЕСПЧ, Совтрансавто Холдинг против Украины, от 25 июля 2002 года, в которых ЕСПЧ заключил, что имело место нарушение Статьи 6 Конвенции, Президент Украины направил два письма в соответствующие суды попросил их, чтобы "защитить интересы граждан Украины» в вопросе между Русской компании и украинские компании, где соответствующие суды дали противоречивые решения и необычные.

29. Заявитель также ссылается на решение ЕСПЧ, Зелински, Прадаль, Гонсалес и другие против Франции, 28 октября 1999, § § 57-57, Отчеты 1999-VII, в связи с законодательными вмешательство в судебный процесс принятия решений через принятие законодательства, которое фактически предопределило исход апелляции о котором идет речь, в целях защиты государственных интересов. ЕСПЧ отметил, что "суд подтверждает, что, хотя в принципе законодательство не был вовлечен в гражданские вопросы путем принятия новых ретроспективных положения, регулировать права, вытекающие из существующих законов, принцип верховенства права и понятие справедливого судебного разбирательства, воплощенная в Статье 6, исключить любое вмешательства законодательной, в отличие от веские причины, представляющие общий интерес для отправления правосудия призвана повлиять на судебные определения одного недорозумения".

30. обезвревая практику производства ЕСПЧ в случае, требования такого рода, Особ. палата заложила Специального представителя Генерального секретаря, УНМИК,

по мнению заявителя, были бы в полном противоречии с принятым нормам современной судебной практики в Европе.

31. Кроме того, заявитель утверждает, что запрос Ос. палаты с объяснением, нарушил его права, предусмотренные независимой судебной власти в независимом суде, после чего Специальный представитель Генерального секретаря является главой УНМИК главный орган исполнительной власти в Косово, на основе резолюции СБ ООН 1244, что, как можно прочесть в письме, направленном УНМИК Ос. палаты . Кроме того, было направлено письмо УНМИК, который можно рассматривать в качестве стороны дела в Ос. Палате, как это было, случае возникает вопрос если АКР является компетентным органом в качестве стороны в Ос. палаты или юридического департамента УНМИК представляющих КАД. Кроме того, заявитель утверждает, что вопрос о разъяснении, Специальный представитель Генерального секретаря предоставил разъяснение правовой акт, постановление осю палаты , с помощью которого был полностью разработан УНМИК и Специального представителя Генерального секретаря обнародованы. Таким образом, в отношении этого юридического акта, УНМИК и Специального представителя Генерального секретаря следует рассматривать в качестве законодательной и "разъяснения" следует рассматривать как дополнительный акт правового спора, через который Специальный представитель Генерального секретаря «объясняет» с; повышение вопросы, вытекающие из предыдущие правила УНМИК и СМП в этом случае, Положение о Ос. палате .

32. Ос. Палата не предлагала возможность АКР ответить на письмо УНМИК, а вместо этого получила решение (ASC-09-0089), 4 февраля 2010 года, , который повторял основные правовые выводы, предлагаемых в разъяснения. Все это ясно доказывает предвзятость палаты в пользу УНМИК против АКР. В этой связи заявитель ссылается Вермюлен против Бельгии случай, когда ЕСПЧ постановил, что то, что было невозможно для заявителя в ответ на генерального прокурора до окончания слушания, представляет собой нарушение права заявителя. "Это право означает, в принципе, возможно, что стороны в уголовном или гражданском процессе необходимо обладать знаниями и наблюдениями, чтобы комментировать или свидетельство поднял, даже независимый член национальной юридической службы, для того, чтобы повлиять на решение суда. "Таким образом, ЕСПЧ считает, что этот факт сам по себе содержит нарушение статьи 6 (1) Конвенции.

33. Заявитель дальше утверждает, что в соответствии с 102,3 статьи, 112,1 и 116,3 Конституции, Апелляционная палата Ос Палата не вправе принимать решения, которые будут приводить к лишению Закона о АКР. Более того, в соответствии с главой VIII [Конституционный суд] Конституции, Суд является единственным органом, в Республике Косово, который может объявить закон импотентным. Решение Группы апелляционный явно отказывается принимать закон о АКР в закон, ссылаясь на Закон о ПСР как "обязательные правила внутренней организации в рамках процесса приватизации". В этой связи решение стремится к отмене закона статус Закона о АКР, который полностью за рамки полномочий Ос. палаты

34. По словам заявителя, когда четыре (4) судей EULEX приняли решение в качестве членов Группы апелляционного Ос. палаты, нарушением статьи 143 и 145.2 Конституции, статьями 3.2 и 3.3 Приложения VII [Свойства и архивов] Предложение Всеобъемлющее урегулирование в Косово (далее Всеобъемлющее предложение), и статье 3.3 Регламента Ос. палаты . Статья 3.3 Приложения VII Договора о всеобъемлющем (который вступил в силу в соответствии со статьей 143 Конституции) явно описывает Апелляционной палаты палаты будет состоять из трех международных судей. Ни одно из положений генерального Предложение не дает разрешения на назначение четырех международных судей Апелляционного колледжа.

35. Кроме этого, заявитель утверждает, что статья 3.3 Правило ОС.Палаты, предусмотреть, что Апелляционный группа будет состоять из Председателя Палаты , с двух международных судей и двух судей, которые постоянно проживают в Косово. Ни одно из положений Положение о палате, чтобы не предоставлять разрешение назначить четырех международных судей в Колледже Апелляции. Статья 143 Конституции предусматривает, что Всеобъемлющее предложение будет иметь приоритет над Правило палаты, с. Таким образом, комплексное предложение четко сказано, что безопасное и Апелляционная палата будет состоять из трех международных судей, то Палата Положения; должны интерпретироваться в соответствии с Всеобъемлющее предложение, и это не может быть интерпретировано как позволяют назначение четырех международных судей в Колледже Апелляции.

36.23 апреля 2010 года заявитель подал ходатайство в Конституционный суд с просьбой, чтобы суд отменил решение палаты таким образом, запрашивающий Палаты; рассмотреть свое решение в справедливой и беспристрастной, и в соответствии с Конституцией.

37. Кроме того, заявитель просит, что если суд примет решение отменить ранее принятое решение Палаты, как указано в статьях 31,2, 53, 102,2, 102-4 Конституции и статьи 6 ЕКПЧ, судей EULEX , которые решили Не актуально в случае придется принять участие в пересмотре этого решения.

Оценка о приемлемости заявителя

38. Для того, чтобы быть в состоянии принять решение по просьбе истца, суд должен оценить заранее, заявитель выполнил ли все требования приемлемости, как это определено Конституцией, трудового законодательства и нормативных актов.

39. Суд должен сначала определить, имеет ли заявитель уполномоченным лицом, что является юридическим лицом по смыслу раздела 21.4 Конституции, заявивший "права и свободы, изложенные в Конституции распространяется на юридические лица, насколько это применимо " . В этой связи делается ссылка на статью 1 Закона о АКР, который включает в себя: ". Агентство обладает полной правосубъектностью" Таким образом, заявитель является уполномоченным лицом, с правом довести это дело до суда под статью 113,7 Конституции.

40. Кроме того, по критерии, которые заявитель должен представить заявку в течение 4 месяцев после окончательное решение суда по делу, Суд определяет, что колледж Ос. палаты принял решение 09-089 от 4 февраля 2010 года, в то время как заявитель получил 10 февраля 2010 решением. Заявитель подал заявление в суд 23 апреля 2010 года. Таким образом, заявитель выполнил необходимый срок для подачи заявления в суд, в соответствии со статьей 49 Закона.

41. Кроме того, суд определяет, что заявитель использовал все законные средства. Апелляционная Группа Ос. палаты считается "последней инстанции судить вопрос с приватизацией" Палатой, через письмо, направленное в суд 8 июля 2010. В результате заявитель исчерпал все средства правовой защиты, упомянутых в статье 47,2 права.

42. Кроме того, суд определяет, что заявитель выполнил статью 48 Закона "при применении его / ее, заявитель должен четко разъяснить права и свободы, что он / она утверждает, были нарушены, и что конкретного акта государственного органа является предметом спора. "

43. Поскольку заявитель является уполномоченной стороны, выполнил необходимое время, чтобы подать заявление в суд, т. е. исчерпал все законные средства, и объяснить, с точностью обвинения в нарушении прав и свобод, в том числе предметом оспариваемого решения, суд определяет, что Заявитель отвечает всем критериям отбора.

Правовая оценка направления

44. Поскольку заявитель выполнил процедурные требования в отношении приемлемости, Суд должен рассмотреть основания обращения заявителя.

1. Что касается правового статуса заявителя

45. Заявитель утверждает, что Апелляционная палата Ос. Палаты нарушила права АКР в справедливое и публичное разбирательство дела беспристрастным, независимым органом и беспристрастный поиск от УНМИК дать объяснение толкование закона в силу, и именно i статьи 5.2 УНМИК 2008 / 4 (для поправки к Правилам 2002/13 о создании палаты Верховного Суда), предоставляющая полный список лиц, имеющие право в качестве истца в палате процедуры. По мнению заявителя, такое требование противоречит статье 31,2 [право на справедливое судебное разбирательство и беспристрастный], 53 [интерпретации прав человека], 102 (2) и (4) [Принципы генерального Судебная система] Конституции.

46. Суд отмечает, что, в соответствии с уточнения того, что Специальный представитель Генерального секретаря представлены до 12 ноября 2009 года председателю Апелляционной Группы палаты ", общее отношение УНМИК к АКР, которая известна и доведена до сведения После палаты, с различных дел, рассматриваемых комнате ... Даже если мы примем во внимание юридическое значение под собственные знания АКР законодательства Ассамблеи Косово в качестве правовой основы, а это означает создание АКР , указал неудачной. Законодательство АКР, нарушает фундаментальные права, о которых направлен на признание легитимности: Приложение, раздел 2.1 предложения Ахтисаари " Объяснения, кроме того, отмечается, что "АКР не установлено в соответствии с законом, действующим в Косово" и в соответствии с резолюцией 1244 (1999) СБ ООН и не может рассматриваться как потомки законных правовых КАД что ... "И АКР не может быть предоставлен статус юридического. лица.

47. Что касается вопроса о том Апелляционная палата рассмотрела разъяснение УНМИК в ее решение ASC- 09-089, как претендует заявитель, Суд считает, что толкование, предлагаемых объяснений УНМИК четко отражено в решении Колледжа, например, , когда он заявляет, что "признает деятельность АКР как ясный факт» и «... Закон по АКР .., согласно которому АКР была создана в качестве фактического учреждения ...». Колледж апелляционный, более того, утверждает, что "это не значит, что Ос. Палата признает закон АКР в качестве права, применимого в Косово, но чтобы обеспечить безопасный процесс и справедливый по приватизации, данный закон АКР должен рассматриваться как действительные и обязательные правила в рамках организации, в процессе приватизации "

48. Таким образом, под взглядом суда, Ос. палата Верховного суда, иская объяснение от УНМИК и Специального представителя Генерального секретаря, который не доведено до сведения заявителя, с тем чтобы позволить ему выразить мнение о "объяснение", но на самом деле используется от Ос. палаты в тексте решений ASC-09-089, не может считаться беспристрастным панели для которых заявитель пользовался правами в соответствии со статьей 31 [Право на справедливое судебное

разбирательство справедливое и беспристрастное] Конституции и статьи 6 [Право на справедливое судебное разбирательство] ЕСПЧ.

49. Следовательно, Ос. палата, своими действиями нарушила выше упомянутые статьи.

50. Свое решение, ASC-09-089, Колледж Апелляционный, как упоминает выше, также рассматривается правовой статус АКР, хотя в конце концов постановил, что АКР было только фактическая организация, несмотря на то, что в соответствии со статьей 5 [Создание и правовой статус Агентства по приватизации в] Закон 03/L-067 КНА "создается как независимый орган общественности, ... будет обладать полной мощности Правовой ... [и] устанавливается в качестве преемника Косовского Агенства Доверии, регулировано правилом УНМИК 2002/12 "О создании Косовского агенства Доверий", с внесенными поправками.

51. В связи с этим Суд считает, что положение, одним из аспектов справедливого судебного разбирательства в том, что сторона должна иметь право на эффективное участие в судебных разбирательствах, а это значит, что в данном случае заявитель был бы стороной в деле "в его имени", как Агентство по приватизации в Косово", в соответствии с Законом 03/L-067, а не как , определяется от Ос. Палаты в в своем решении ASC-09-0089", ... как фактическая организация .. "

52. Суд считает, что незнание правовой статус заявителя в качестве стороны в разбирательстве, так как закреплено в статье 5 Закона 03/L-067, Ос. Палата нарушила принципы справедливого судебного разбирательства, как гарантирует статья 31 Конституции и статьей 6 Европейской конвенции.

53. При таких обстоятельствах, суд может прийти к выводу, что Апелляционная палата Ос. Палате, Верховного суда Косово не признает и осуществлять законы и применяет юридически принятых Ассамблеей. На самом деле, Ос. палата просто, продолжает игнорировать существование Косово как независимого государства и законов вытекает из его собрания.

54. В связи с этим Суд ссылается на консультативном заключении Международного Суда от 22 июля 2010 года, в соответствии с которым утверждение объявления независимости 17 февраля 2008 года, не нарушили общего международного права, резолюции Совета Безопасности 1244 (1999) или конституционными рамками. По мнению суда, создания Республики Косово в качестве независимого государства, согласно декларации о независимости и чье гражданство было признали 75 стран мира, и, следовательно, не противоречит резолюции Совета Безопасности 1244 (1999) и международного права, принципов, которые должны соответствовать Республики Косово, как, закреплено в статье 16 (3) Конституции, которая гласит, что "Республика Косово будет соблюдать нормы международного права".

55. Статья 7 [Ценности] Конституции, которая вступила в силу 16 июня 2009 года, определяет некоторые из этих принципов, а именно: "конституционный строй Республики Косово базируется на принципах свободы, мира, демократия, равенство, уважение прав и свобод человека и верховенства права, недискриминации, права собственности, социальная справедливость, плюрализм, разделение властей государства и рыночной экономики".

56. В рамках первого принципа о законности, статья 102 [Общие принципы судебной системы], пункт 3 Конституции предусматривает, что "суды судить в соответствии с Конституцией и законом", что означает, что Ос. Палата Верховного суда, как часть

судебной системе Косово имеет конституционную обязанность обеспечить соблюдение законов, принятых Ассамблеей Косово.

57. Более того, Всеобъемлющее предложение об урегулировании статуса Косово, положения которого будут иметь приоритет над всеми законными положениями в Косово, в приложении IV [судебной системы], раздел 1.1, указано, что «Верховный суд должен предоставить единообразным применением законов, чтобы принять решение о апелляции в соответствии с законом». Таким образом, Ос. Палата как частью Верховного суда обязана соблюдать это положение.

58. Наконец, в статье 145 [Непрерывность международных соглашений и действующего законодательства] говорится, что "Международные договоры и другие международные сотрудничества, которые являются силу с даты вступления в силу настоящей Конституции, продолжают применяться так далеко, чтобы соответствовать Конституции, пока не отменен, заменен или поправками, внесенными в соответствии с настоящей Конституцией". В качестве последнего интерпретатора Конституции, Суд считает, что законодательством на день вступления в силу настоящей Конституции включает правило Унмик, нормативных актов и административных решений, принятых Специального представителя Генерального секретаря до 15 июня 2008 года. В соответствии с разделом 145, правил и административных руководящих принципов и другие законодательные акты будут применяться только в той степени, в соответствии с Конституцией, пока отменены, заменены или изменены в соответствии с Конституцией.

59. Последовательно, Регламент УНМИК 2002/12 с поправками, который был отменен статьей 31 [Применимое право] Закона Но. 03/L-067 Агентства по приватизации от 21 мая 2008 года, в которой говорится: "УНМИК 2002/12 с поправками, не будет иметь юридической силы с момента вступления в силу действующего законодательства", больше не выполняемая. Таким образом, УНМИК правил и соответствующих административных инструкций, продолжают применяться только в той мере, в соответствии с законом Но. 03/L-067.

60. При таких обстоятельствах, суд считает, что Ос. Палата, Верховного Суда в своем решении-АСК 09-089, явно "не обеспечивает единообразного применения закона", так как, требует Всеобъемлющее предложение, также не действуют в соответствии со своими обязанностями предусмотренных вышеупомянутой статье 102 Конституции, потому что не

применяла Закон 03/L-067. На против Закона Но.03/L-067 не учел права закона, справедливости, утвержденные Ассамблеей Косово, но и внутренние правила действительны и обязательны организации АКР, который характеризуется организации в качестве фактического, а не государственный орган самостоятельно с полной дееспособности, как, изложенных в Законе Но. 03/L-067.

61. Вывод, что Ос. палаты, не обеспечивает единообразного применения закона, более того, о чем свидетельствует тот факт, что базы правового статуса судей EULEX в Ос. палаты будут регулироваться Законом №. 03/L-053 о юрисдикции, дело выбора и распределение судей и прокуроров EULEX в Косово, утвержденной в установленном порядке Ассамблеей Косово 13 марта 2008 года, и как, Суд отмечает, эффективно реализуется от EULEX в Косово - в качестве закона Ассамблея Косово. Этот закон в ее статье 1 [цели], интеграции и регулирования юрисдикции судей и прокуроров в системе EULEX юстиции Республики Косово. Суд считает немыслимым, что чиновники EULEX для включены в Ос. палатой, Верховного суда в соответствии с Законом 03/L-053- отказываются обеспечения соблюдения законодательства, надлежащим образом принятой ассамблеей Республики Косово.

62. Следовательно, не применяя закон 03/L-067 для АКР, должным образом утвержденного Ассамблеей Косово, Ос. палата, своими действиями нарушила статьи 102 Конституции.

2. Что касается жалобы заявителя, в связи с составом апелляционного колледжа

63. Кроме того, заявитель жалуется, что статьями 31.2 и 54 Конституции и Всеобъемлющее предложение, а также Правила процедуры Ос. палаты были нарушены, поскольку он был колледж Апелляции, который рассматривал данный вопрос, состояла из четырех (4) судей EULEX.

64. По решению апелляционной группы, видно, что было три (3), а не четыре (4) судей EULEX во время разбирательства в Апелляционной группе. Один из судей, на которые ссылается заявитель, однако, является регистратор EULEX а не судья EULEX.

65. Кроме того, должны определить, является ли отсутствие двух (2) Косовских судей в колледже апелляционного, так как, указанные в разделе 3.3 отдела VII Договора о всеобъемлющем предложении, представляет собой нарушение раздела 31.2 и 54 Конституции, такие как: претендует заявитель.

66. В этой связи Суд отмечает, что участие судьи в Косово в решении Апелляционной группы, по-видимому не является необходимым условием для функционирования колледжа.

67. По статье 14 Административного ордена 2008 / 6, в частности, обеспечение правил о составе Апелляционной Группы ос. палаты, Верховный суд, требуется кворум в составе трех судей на решение по делу, поставленные перед нею. Тем не менее, постановление умалчивает вопрос о том, кворум судей должна содержать определенное количество судей EULEX и судей. Следовательно, наличие трех (3) судей Апелляционной группы не нарушил каких-либо статей Конституции или Всеобъемлющее предложение.

68. Таким образом, обращение заявителя в связи с отсутствием косовских судей в колледже Апелляционного, когда решение было принято ASC- -09-089, Суд не находит нарушения статьи 31.2 и 54 Конституции, которая называется заявителем.

На этих основаниях

Конституционный Суд, в соответствии со статьей 20 Закона о Конституционном суде и правило 56 (а) Правил процедуры на сессии от 30 марта 2011 года, единогласно решает

I. Объявляет жалобу приемлемой;

II. Денонсирует решение ASC-09-089 от особой палаты, Верховного суда, от 4 февраля 2010 года, что нарушает статьи 31 и 102 Конституции и статьи 6 (1) ЕКПЧ;

III. Возвращается решение ASC-09-089 от ос. палаты, Верховного суда, от 4 февраля 2010 года ос. Палата, Верховного суда о пересмотре в соответствии с решением суда в соответствии со статьей 74 (1) Постановления труда; и

IV. В соответствии с правилом 63 (5) Правила процедуры, Ос. палаты, Верховного суда, Конституционный суд должен проинформировать о принятых мерах по выполнению этого решения Конституционного суда.

Этим решением будут уведомлены стороны и будет опубликованом в Официальном вестнике, в соответствии со статьей 20 (4) Закона о Конституционном суде.

Это решение вступает в силу немедленно.

Судья-докладчик
Gjyljeta Mushkolaj

Председатель Конституционного Суда
Prof. Dr. Enver Hasani